

## Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

### O.C. 1488-2021, 24 November 2021

Act respecting occupational health and safety  
(chapter S-2.1)

Act respecting industrial accidents and  
occupational diseases  
(chapter A-3.001)

### Health and safety in forest development work

#### First-aid Minimum Standards

##### —Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting health and safety in forest development work and the First-aid Minimum Standards Regulation

WHEREAS, under subparagraphs 7, 28 and 42 of the first paragraph of section 223 of the Act respecting occupational health and safety (chapter S-2.1), the Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail may make regulations

—prescribing measures for the supervision of the quality of the work environment and standards applicable to every establishment or construction site in view of ensuring the health, safety and physical well-being of workers, particularly with regard to work organization, lighting, heating, sanitary installations, quality of food, noise, ventilation, variations in temperature, quality of air, access to the establishment, means of transportation used by workers, eating rooms and cleanliness of a workplace, and determining the hygienic and safety standards to be complied with by the employer where the employer makes premises available to workers for lodging, meal service or leisure activities;

—determining, by category of establishments or construction sites, the cases in which health services must be supplied to workers;

—generally prescribing any other measure to facilitate the application of the Act;

WHEREAS, under the second paragraph of section 223 of the Act, the content of the regulations may vary according to the categories of persons, workers, employers,

workplaces, establishments or construction sites to which they apply, and the regulations may also provide times within which they are to be applied, and these times may vary according to the object and scope of each regulation;

WHEREAS, under the third paragraph of section 223 of the Act, a regulation may refer to an approval, certification or homologation of the Bureau de normalisation du Québec or of another standardizing body;

WHEREAS, under subparagraph 4 of the first paragraph of section 454 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (chapter A-3.001), the Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail may make regulations determining, according to the classes of establishments and of construction sites it designates, the cases in which the employer or on a construction site, the principal contractor within the meaning of the Act respecting occupational health and safety (chapter S-2.1) must maintain a first-aid service and an emergency medical service at the employer's or contractor's expense, the cases in which the employer or contractor must furnish premises for such purpose, the staff and equipment such service must include and the content of the first aid or emergency medical register;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting health and safety in forest development work and the First-aid Minimum Standards Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 5 May 2021 with a notice that it could be made by the Commission and submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the Commission made the Regulation with amendments at its sitting of 14 October 2021;

WHEREAS, under section 224 of the Act respecting occupational health and safety, every draft regulation made by the Commission under section 223 of the Act must be submitted to the Government for approval;

WHEREAS, under the first paragraph of section 455 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases, every draft regulation made by the Commission under subparagraphs 1, 2, 3 to 4.1 and 14 of the first paragraph of section 454 of the Act must be submitted to the Government for approval;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore on the recommendation of the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting health and safety in forest development work and the First-aid Minimum Standards Regulation, attached to this Order in Council, be approved.

YVES OUELLET  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation to amend the Regulation respecting health and safety in forest development work and the First-aid Minimum Standards Regulation

Act respecting occupational health and safety (chapter S-2.1, s. 223, 1st par., subpars. 7, 28 and 42, and 2nd and 3rd pars.)

Act respecting industrial accidents and occupational diseases (chapter A-3.001, s. 454, 1st par., subpar. 4)

**1.** The Regulation respecting health and safety in forest development work (chapter S-2.1, r. 12.1) is amended in section 1

(1) by replacing the definition of “forest development” by the following:

““forest development” means an activity related to timber felling and harvesting, the operation of a sugar bush, the construction, improvement, repair, maintenance or closure of infrastructures, the carrying out of silvicultural treatments, including reforestation and the use of fire, fire protection, the suppression of insect epidemics, cryptogamic diseases and competing vegetation, and all similar activities that tangibly affect forest resources; (aménagement forestier)”;

(2) by inserting the following in alphabetical order:

““forest first-aider” means a first-aider within the meaning of the First-aid Minimum Standards Regulation (chapter A-3.001, r. 10) who has completed the training provided for in paragraphs 2 and 3 of section 51.4 of this Regulation;”

**2.** The following is inserted after section 51:

### “DIVISION VI.1 FIRST AID

#### §1. Organization

**51.1.** Subject to the special rules provided for in this Regulation, first aid must be provided on work sites in accordance with the First-aid Minimum Standards Regulation (chapter A-3.001, r. 10).

**51.2.** Where 5 workers or more work on a work site, the employer must ensure that

(1) one rigid stretcher, one backboard or equipment combining both functions is available and placed near work sites where workers are concentrated;

(2) one rigid cervical collar, one head immobiliser and one blanket are available;

(3) backboards, rigid cervical collars and equipment combining both functions are used by a qualified person.

Where 20 workers or more work on a work site, the material must be placed in the evacuation vehicle.

The material must be available within 30 minutes where the work site is accessible by road and within 60 minutes where workers are deployed in a territory to respond to an emergency.

Where the work site is not accessible by road, the material must be available as soon as possible.

**51.3.** Where 10 workers or more work on a work site, the employer must ensure that a forest first aid kit complying with the large Type 3 intermediate first aid kit according to CAN/CSA Standard Z1220, First aid kits for the workplace, is available on the site and placed in the same locations as the material required under section 51.2.

#### §2. Forest first-aider

**51.4.** A forest first-aider must be present at all times where 10 workers work on a work site. The presence of an additional forest first-aider is mandatory for each additional 10 workers.

To act as forest first-aider, a person must

(1) have completed training enabling to act as first-aider within the meaning of the First-aid Minimum Standards Regulation (chapter A-3.001, r. 10);

(2) have completed 40 hours of training specific to the forest sector given by an organization recognized by the Commission and that is listed on the Commission's website;

(3) maintain forest first-aid skills up to date by taking every year an 8-hour training course given by an organization recognized by the Commission and that is listed on the Commission's website.

**51.5.** Where 9 workers or less work on a work site, the employer must ensure that it is possible to communicate with a forest first-aid, a nurse or a physician in case of accident.

**51.6.** The name and position of the forest first-aid whose presence is required under section 51.4 must be posted in a conspicuous place easily accessible to the workers or, if there is no such place, must be communicated to the workers by any appropriate means.

**51.7.** A forest first-aid giving first aid to a worker must complete a report containing his name and that of the worker, and the date, time and description of the injury or sickness as well as the type of first aid given.

The report must be handed to the employer and kept by the employer in a register reserved for that purpose for at least 2 years.

### §3. *Evacuation*

**51.8.** A protocol for the evacuation of injured workers providing for evacuation by road and by air must be prepared by the employer.

The protocol need not provide for evacuation by air where the work site is situated less than 30 minutes and at a maximum of 35 kilometres from an emergency medical service. A means of evacuation by land need not be provided for in the case of work inaccessible by road.

**51.9.** The evacuation protocol must include a procedure to be followed to allow the evacuation of an injured worker from the work site to the meeting point with an ambulance, where the evacuation is carried out by road, or from the meeting point with a helicopter, where the evacuation is carried out by air.

The protocol must also contain the information listed in Schedule II.

**51.10.** The evacuation protocol must be posted in a conspicuous place easily accessible to the workers or, if there is no such place, must be communicated to the workers by any appropriate means.

**51.11.** Where 20 workers work on a work site, an evacuation vehicle must be available on the site.

The vehicle must be situated in a location that allows the most rapid and efficient intervention in case of an emergency taking into account in particular the geographical characteristics of the work site and the location where workers are concentrated.

This section does not apply where the work site is situated less than 30 minutes and at a maximum of 35 kilometres from an emergency medical service, and is accessible by ambulance.

The evacuation vehicle may be replaced by a helicopter available on site where the workers are deployed in a territory to respond to an emergency.

**51.12.** The evacuation vehicle must contain

(1) the material listed in section 51.2;

(2) a woolen blanket, straps, one box of disposable gloves, one paper cup and one portable eye bath where the temperature is over 0°C;

(3) a forest first aid kit compliant with the large Type 3 intermediate first aid kit according to CAN/CSA Standard Z1220, First aid kits for the workplace.

**51.13.** The evacuation vehicle must be kept in good working order and the space for the injured must be kept clean. The vehicle must be heated and equipped with an adequate means of communication for the sector of activity, and offer weather protection.

In addition, the vehicle must be designed to allow the forest first-aid to take place near the injured to provide continuous care during the trip and secure the stretcher or combined equipment inside the vehicle.

### §4. *Lodging for more than 50 workers*

**51.14.** The employer that organizes lodging for more than 50 workers in the same location must

(1) ensure that a nurse or a paramedic is present on the lodging sites at least two days per week and, outside those days, be available on call;

(2) make available to the workers a first-aid room including the equipment listed in Schedule I. The room must be kept clean, adequately heated and provided with toilet facilities and running water.”

**3.** The following is added at the end:

**“SCHEDULE I**  
(s. 51.14)

**EQUIPMENT – FIRST-AID ROOM**

**Equipment:**

— 2 pocket masks with oxygen inlet, a case and one-way valve;

— oxygen delivery equipment capable of supplying oxygen for medical purposes at a variable output between 0 and 25 litres for a minimum of 25 minutes at ambient temperatures from -20°C to 40°C. The volume is determined at a temperature of 20°C and a pressure of 101kPa. (2 type D or E oxygen bottles, regulators, flowmeters, safety boxes). The oxygen delivery equipment must comply with the standards of the Canadian Standards Association (CSA);

— 1 pulse oxymeter;

— 5 high concentration masks with reservoir bag;

— stretcher and backboard or combined equipment;

— 2 ambulance or hospital pillows;

— 4 pairs of ambulance stretcher sheets (4 fitted sheets and 4 flat sheets);

— 4 pillow covers;

— 1 forest first aid kit compliant with the large Type 3 intermediate first aid kit according to CAN/CSA Standard Z1220, First aid kits for the workplace;

— 2 woolen blankets;

— 1 waste receptacle with pedal-actuated lid;

— 2 containers for medical waste;

— 1 sink with hot and cold running water, including a quick adaptor for shower;

— 1 magnifying lamp;

— 1 small refrigerator;

— 1 table;

— 2 chairs;

**Instruments:**

— 1 stethoscope;

— 1 otoscope;

— 1 sphygmomanometer;

— 1 flashlight (mini lamp);

— 1 emergency splints kit;

— adjustable crutches;

— 1 pair bandage scissors;

— 1 pair suture scissors;

— 2 kidney basins;

— 1 ice bag or 4 instant cold packs;

— 2 pairs disposable splinter forceps;

— 1 pair tick forceps or tick remover and items needed for tick identification at a laboratory (airtight container and permanent marker);

**Medical supplies:**

— adhesive dressings, various sizes;

— bandage compresses, various sizes (4 in x 4 in and 6 in x 6 in);

— sterile eye dressing packets and eye patch with elastic band;

— gauze pads, various sizes (3 in x 3 in and 4 in x 4 in);

— triangular bandages;

— elastic bandage, various sizes (2 in x 2 yards and 3 in x 2 yards)

— sterile gauze roller bandage, various sizes;

— butterfly bandages;

— rolls of adhesive tape, various widths (regular and hypoallergenic);

— rolls of absorbent cotton;

— cotton balls;

- cotton swabs;
- tongue depressors;
- safety pins;
- tourniquets;
- alcohol swabs;
- disposable syringes and needles, various sizes;

#### Miscellaneous:

- protective goggles;
- resealable bags, food packaging type, various sizes (27 cm and 15 cm x 15 cm);
- plastic bags (60 cm x 70 cm or larger);
- plastic wrap roll, food packaging type;
- unscented soap;
- antiseptic solutions;
- paper towels;
- single-use nitrile gloves, various sizes;
- first-aid manual;
- Practical Guide for First Aiders in the Workplace: Intervention Protocols;

— *Cahier des secouristes en milieu de travail : Secteur forêt;*

- 2 bottles of 0.9% sodium chloride (NaCl);
- 2 glucose tubes or tablets;
- 1 glucose monitor (strips or lancing).

## SCHEDULE II

(s. 51.8)

### EVACUATION PROTOCOL

A protocol should at least contain

- the name of the sector and the type of activity;
- the identity of the 40-hour forest first-aiders and the location of any evacuation vehicle;

- the location of the first aid kits;
- the location of the communications systems;
- a decision-making diagram to choose the means of evacuation (land or air) following an accident or illness;
- a telephone number for an ambulance service;
- a description of the meeting place of the evacuation vehicle (if present) and the ambulance, including the GPS coordinates;
- the telephone numbers of two air carriers indicating which one must be contacted first;
- the telephone numbers of two hospital centres to be informed in the case of air evacuation indicating which one must be contacted first;
- the coordinates of the point of evacuation by helicopter;
- the name of the person who prepared the protocol and the date.”

**4.** The First-aid Minimum Standards Regulation (chapter A-3.001, r. 10) is amended in section 3 by replacing the second paragraph by the following:

“Despite the first paragraph, the employer in the “Forestry” sector covered by the Regulation respecting health and safety in forest development work (chapter S-2.1, r. 12.1) must see that at least one worker in 5 is a first-aiders.”

**5.** Section 20 is amended by striking out paragraph 2.

**6.** Sections 20.1, 20.2 and 21.1 are revoked.

**7.** Schedule 1 is amended

(1) by replacing “(ss. 3, 20 and 20.1)” by “(ss. 3 and 20)”;

(2) by striking out section “B) Forestry”.

**8.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

105393